L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX, No. 72, RUE DE CHARTRES.

NOUVELLE-ORLEANS.
SAMEDI MATIN, 19 NOVEMBRE.

VAPEURS
COMPAGNIE GENERALE
TRANSATLANTIQUE.

SEULE LIGNE DIRECTE POUR LA FRANCE.

Service des Paquebots-Poste de la Compagnie Générale Transatlantique, entre New-York et le Havre, touchant à Brest.

Les nouveaux et splendides bâtiments de cette ligne favorite partiront comme du Nord: savoir: de l'embarcadère No. 50, Rivière LAFAYETTE, capt. Rossanes, Samedi 12 nov.
VILLE-DE-PARIS, capt Surmont, Samedi 26 nov.
PEREIRE, capt Desré, samedi, 10 déc.

PRIX DU PASSAGE (compris le vin) payable en or ou son équivalent en papier,
POUR BREST OU LE HAVRE:
Première cabine, $80. Seconde cabine, $60.

☞ On peut obtenir ici, à la Nouvelle-Orléans, des billets de passage pour Paris, en s'adressant au soussigné, ou bien s'adresser ou de télégraphier à New-York.

REMARQUE SPECIALE.—Dorénavant les vapeurs de cette ligne toucheront à Southampton, Angleterre, pour débarquer les voyageurs (et)les dépêches.

9 nov—12jj — L. GRAND & CIE. Agents, rue Carondelet, 14.

BREME.
Lloyd de l'Allemagne du Nord.

Service des Steamers entre BREME et la NOUVELLE-ORLEANS, avec escale au Havre, à Southampton et à La Havane.

☞ Les beaux steamers à hélice du LLOYD DE L'ALLEMAGNE DU NORD partiront leur service régulier en septembre prochain:

Ils toucheront, en allant en Europe, à La Havane et au Havre, et en revenant, à La Havane et à Southampton pour recevoir et débarquer les passagers et le fret.

Les jours de départ seront désignés plus tard.

PRIX DU PASSAGE:
De Brême ou du Havre à La Havane ou à la Nlle-Orléans—
Première cabine.....$120 en or.
Entrepont.....40
De la Nlle-Orléans ou de La Havane à Southampton, au Havre ou à Brême—
Première cabine.....$120 en or.
Entrepont.....45 "
Les billets de passage de Brême ou du Havre à La Havane ou à la Nlle-Orléans seront délivrés par le soussigné.

Les steamers de la ligne entre New York et Brême partiront les 1er JUILLET et SAMEDIS, et sont de la ligne du Baltimore et Brême tous les 14 JOURS MERCREDIS, touchant à Southampton.

On peut se procurer des billets de passage au bureau du soussigné.

Pour plus de détails, adresser à
Jno. F. STOCKMEYER, Agent,
21 Spring St. — No 61, rue Union.

Pour New-York
Ligne de Steamers des Marchands.

☞ Comprenant les steamers suivants, qui sont de première classe:
CRESCENT CITY..... Capt. Geo. L. Norton
GERMAN..... Capt——
GENERAL MEADE..... Capt. A. W. Sampson,
UNITED STATES..... Capt. Geo. H. Smith,
MISSISSIPPI..... Capt. W. P. Henry,
WESTERN METROPOLIS..... Capt. H. S. Quick
EMILY B. SOUDER, Capt——

Partant de New-York, tous les samedis.

Le steamer
CRESCENT CITY,
Geo. L. NORTON, Commandant
Partira de son wharf, en face de la rue Jefferson le SAMEDI, 19 novembre, à 8 heures du matin.

Ces steamers ont d'excellents aménagements, Chambres..... $35 00,
Entrepont..... 25 00.

On signe des billets de connaissements pour Liverpool, Glascow et Brême.

Des billets de passage de 1re classe et d'entrepont (brought tickets), pour Liverpool et le reste du pays, se collent à la ligne de steamers de Union, partant de New York tous les mercredis, sont à vendre au bureau.

Pour fret ou passage, s'adresser à
LOW & LUDWIGSEN,
Rue de la Commune, No. 108.

Pour New-York, directement.

☞ Ligne de Steamers Cromwell entre New-York et la Nouvelle Orléans.

CETTE LIGNE SE COMPOSE DES Steamers suivants:
GEO. CROMWELL,
GEO. WASHINGTON,
CORTEZ,
MARIPOSA,
ST LOUIS.

Le steamer
GEO. WASHINGTON,
Commandant L. V. Gager,
Partira de son wharf, au pied de la rue Toulouse le DIMANCHE, 13 novembre, à 4 heures A. M.,
Passage..... $35.
Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour LIVERPOOL, BREME et Havre.
Pour fret ou passage, s'adresser à
ALFRED MOULTON,
Quai—jan — Rue Carondelet, No. 41.

Pour Vera Cruz.
AVIS AUX PASSAGERS.

Le navire français BONS FILS, capitaine Privat, partira le 20 courant pour le Sénégal et Gorée, en expédition, à bord, poteau 16, du Pont Delaire.
GOLDENBOW & KELLEY.
105, rue Gravier, ou à
VON MAIGNAN & F. LABORDE,
2d, rue Bienville.

Arrangement d'hiver.
Ligne de Steamers de la Nalle des Etats-Unis, entre la N. et la Nle O.

Pour Mandeville, Lewisburg, Bittersville et Covington. — Le steamer ils marcheur et à basse pression
ABITA,
Capitaine Miller,
Partira pour les ports ci-dessus du Canal les LUNDIS et les JEUDIS, à l'arrivée du train du matin; les MARDIS et les VENDREDIS, à l'arrivée du convoi de 3 heures du après-midi.

Retour: Il quittera le "Old Landing" les MARDIS et les VENDREDIS, à 8 heures du matin, et Mandeville les LUNDIS, les JEUDIS et les SAMEDIS, à 8 heures du matin.

Il ne sera positivement pas rien de fret après le départ du navire qui précédera celui à l'arrivée duquel le bateau doit partir.

Le service sera régulier à moins de mauvais temps ou de bonnes eaux.

L'Abita ira, pour le moment, à l'Old Landing, sur la rivière Tchefuncte.
COHEN M. SORIA,
Nov 12 — Agent, Rue Magnolia et 20 de la rue de l'Union.

Vicksburg.
Départ tous les SAMEDIS, à 5 h. P. M.
T. L. NATCHEZ,
T. L. Leathers, capitaine,
Sam. AYLES, commis.

Pour Donaldsonville, Plaquemine, Baton Rouge, Fort Wilkinson, Fort Adams, Natchez, Vicksburg et toutes les Attérages intermédiaires. A Vicksburg le Natchez se joint avec les bateaux desservant les rivières Yazoo, Tallahatchie et Coldwater. Il fait aussi le service régulier de la malle.

Pour fret ou passage, s'adresser à bord ou à
TH. R. Bedley, J. A. Hanna,
John D. Cobb, J. A. Allen,
G. W. Church, G. W. Lucas, Jr.
J. E. Campbell, Robt. L. Moore,
R. Compers, John Myers,
[illegible]

Dépôt du Moulin "Eagle"
à égrener le coton et Dépôt de Machines,
—DE—
Wm L. CUSHING,
Au coin des rues St-Charles et Union, près l'Hôtel St-Charles.

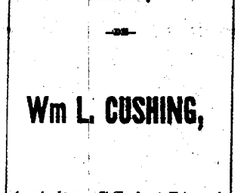
DEPOT DE MACHINES DU SUD.

DE LANE & BODLEY,
Au No 61 de la rue St-Charles, coin Union,

L'AGENCE du Sud de ces célèbres moulins à scie, et machines de LANE & BODLEY, de Cincinnati, et au No 61 de la rue St-Charles, Nlle-Orléans, magasin de W. L. CUSHING qui est un grand stock qu'il offre aux prix de fabrique. Ces prix sont bien au-dessous de ceux du seul autre établissement, et la maison est décidée à n'employer sur le marché du Sud que des machines de premier ordre et garanties.

MACHINES, BOUILLOIRES, MOULINS A SCIE, MACHINES A LATTES ET A BARDEAUX, POULIES, MACHINES A BOUES, POMPES, MACHINES A TRAVAILLER LE BOIS ET TOUTE SORTE DE MACHINES-FABRIQUES, PAR LANE & BODLEY, DE CINCINNATI.

Pour les circulaires donnant des détails complets, s'adresser à
W. L. CUSHING,
au No 61 de la rue St-Charles, Nlle-Orléans.



VOILA deux ans que la Newfoundland Bitter a été lancé dans le commerce, et l'accueil sympathique que lui a fait le public nous satisfait complètement. Les certificats de guérisons obtenues par cette liqueur sont très nombreux, et nous nous mettrons bientôt à l'avoir dépouillé et notre temps ni notre argent, pour rendre populaire un bitter qui rend de si grands services.

Les propriétaires de Newfoundland Bitter sont bien déterminés, il maintient d'abord la

Santé intacte et florissante
chez ceux qui en font un usage régulier.

Notre nom sait et souvent est devenu une habitude en Amérique, et il faut toujours tenir compte des habitudes.

Les hygiénistes, les médecins et les savants de tous les pays et de tous les temps sont unanimes pour recommander de ne boire que pendant les repas et surtout de ne pas absorber des liqueurs alcooliques entre les repas.

L'alcool, disent-ils, tue à la langue, et les buveurs de brandy, de whisky et de tant d'autres liqueurs fortes ou frelatées sont aussi alors d'abréger leur vie que l'insensé qui prendrait tous les jours une dose

D'Arsenic ou d'Acide Sulfurique;
mais comme le danger n'est pas instantané, l'habitude, cette seconde nature, vous conduit à la barre. Les affaires, dit-ils, sont impossibles sans boire un coup.

Que de commerçants qui ont déployé, pendant 15 ou 20 ans, une grande activité d'esprit, et qui, par leur travail, ont réussi à amasser une grande fortune et ne pouvaient pas en jouir, parce qu'ils ont contracté la funeste habitude de boire. Alors ils sont riches, ils tombent malades, leurs estomac est brûlé, ils ont des crampes d'estomac, des vomissements le matin, des faiblesses, et alors une maladie de deux jours qui les emporte avant jeune et au moment où ils auraient pu jouir en repos des agréments que donne la fortune. Et, en le continuant au cimetière, les amis qui l'accompagnent à sa dernière demeure disent: C'était un honnête homme, laborieux, riche; mais il s'est tué en buvant—

Se tuer en buvant! voilà le mot de la fin.

A ceux donc qui ne veulent pas se tuer en buvant, nous dirons: Cessez de boire des liqueurs fortes; buvez une bonne bière saine, hygiénique, qui réparera vos forces, augmentera votre appétit, facilitera vos digestions et entretiendra l'harmonie dans vos corps. Changez vos trop funestes habitudes. L'alcool est votre ennemi, et vous êtes sûr de succomber sous ses coups. Buvez pendant huit jours du Newfoundland Bitter, et nous sommes tellement sûrs que vous vous en trouverez bien, que vous en ferez votre liqueur préférée; car le Newfoundland Bitter flatte le goût, relève les forces et fortifie

l'estomac en très bon état.

Ainsi donc, que les personnes bien portantes, qui veulent conserver leur santé intacte et ne pas altérer insensiblement par l'abus des boissons alcooliques, n'oublient pas que le Newfoundland Bitter est une liqueur agréable, saine, hygiénique et fortifiante.

Le Newfoundland Bitter est aussi

Le Bitter des Familles,
et les médecins qui commencent à en connaître les bons effets le recommandent constamment.

Que de fois dans nos familles, n'est-ce pas prix subitement par une douleur intéressante, qui ne met pas la vie en danger, mais qui fait souffrir beaucoup. On se met à table sans appétit, on éprouve des crampes d'estomac, on est pris subitement d'une indigestion, ou à la migraine, de violentes coliques, des douleurs dans les reins, on est tourmenté par des gênes, des enfants pleurent parce qu'ils souffrent du ventre, ou qu'ils ont trop mangé. Dans tous ces cas, et dans bien d'autres, qu'il serait trop long d'énumérer, ne négligez jamais de prendre ou de donner un petit verre de

Newfoundland Bitter
et vous serez surpris de voir la rapidité avec laquelle notre liqueur amène la guérison; c'est que le Newfoundland Bitter est un excitant dans chaque de l'estomac, révellant toujours l'appétit, faisant cesser les crampes d'estomac et faisant faire des douleurs qui accompagnent la digestion, chez beaucoup de personnes, chez les Dames en particulier. Cette propriété efficace du Newfoundland Bitter est due au suc de plantes choisies et connues par les médecins comme stomachiques et apéritives, sans les Dames et les enfants à appétit languissant et à digestions douloureuses feront bien de prendre un petit verre de Newfoundland Bitter avant et après les repas.

Quant aux propriétés toniques du Newfoundland Bitter, elles sont très énergiques, et il suffit d'un grande pendant quelque jours pour que les personnes qui en ont le plus pâlir et les nerfs excités en retirent le plus grand avantage. La force revient, le sang devient riche, l'embonpoint revient, l'appétit est vif, les digestions faciles, le sommeil rétablissant. Les dames et les jeunes filles, qui tous les mois éprouvent de violentes douleurs dans les reins et dans le bas ventre, se trouveront bientôt soulagées, si elles prennent du Newfoundland Bitter. L'énergie de cette liqueur produit dans ces conditions spéciales des cures vraiment merveilleuses.

Dans les campagnes où les

Fièvres sont endémiques
et où les effluves des bords des rivières, et de l'eau qui croupit dans les bois sont si pernicieux, on devra combattre l'air vicié, et se nourrir d'une nourriture composée de viandes salées, par l'usage journalier du Newfoundland Bitter.

Dans les campagnes de la

Louisiane, du Texas et du Mississippi,
rien ne peut remplacer le Newfoundland Bitter son activité tonique, excitante et fortifiante est vraiment remarquable; aussi la vogue de notre Bitter dans ces campagnes est-elle considérable et tous les jours nous recevons des témoignages de sa constante efficacité.

C'est le Bitter du Sud.

c'est à dire le bitter des pays chaudes où le sang s'appauvrit vite, et où l'appétit disparaît rapidement. Les sources profuses, l'action d'un soleil brûlant et l'influence morbide du sol détériorent l'organisme, et pour lutter contre ces causes réunies de maladies, il n'est pas de meilleur remède que le Newfoundland Bitter; car nous ne saurions trop le répéter, son action comme stomachique et apéritif est prépondérante, et son tonique héroïque. Or, toutes les maladies qui sont engendrées par la pauvreté du sang, la faiblesse du système nerveux et la perte d'appétit sont dans ces pays-là les plus nombreuses.

M. JULES TARDOS, de la Nouvelle-Orléans,
et
MM. HOLT, MURRAY & CO., Mobile,
non agents, le vendent par charrées au commerce.

On le trouve dans toutes les épiceries en gros des deux villes.

Nos agents ont l'ordre de faire au commerce des conditions aussi favorables que possible.

Les caisses renferment une douzaine de bouteilles.

EDMUND DEXTER & SON,
49 & 51, Sycamore street,
CINCINNATI, OHIO.
1er avril—1an

PREMIER ETAT ANNUEL
(dix mois)
DE LA
Compagnie d'Assurance des Mechanics & Traders.

CONFORMÉMENT à sa charte, la Compagnie publie l'état suivant de ses affaires:

Primes en du 1er mai, de 1er novembre 1869 au 31 août 1870,

Sur risques d'incendie.....	50,450	
" " de mer.....	13,407	20
" " de rivières.....	56,726	45	120,574 20

En moins — Primes payées la même période:

Sur risques d'incendie.....	17,483	67
" " de mer.....	1,894	23
" " de rivières.....	14,060	26	33,538 40	86,835 80

Réassurances.....	6,533	37
Escomptes (rebates).....	2,160	32
Primes remboursées.....	1,682	93	10,116 62	76,719 18

Dépenses générales, intérêt	15,295	32
Taxes et licences.....	364	60	15,741 92

Réservé pour risques non expirés.....		61,977 26
		30,000 00
Bénéfice en dix mois.....		41,877 26

L'actif de la Compagnie est comme suit:

Billets pour actions.....	372,340 00	
Effets à recevoir, pour primes.....	4,651 92	
Effets à recevoir, escomptes	37,344 92	
Prêts garantis.....	19,466 66	
En caisse.....	39,874 39	
Primes en voie de recouvrement.....	14,104 76	
Scrip de Compagnies d'Assurance Mutuelle.....	1,020 00	
	472,803 16	
Passif:		
Intérêt sur capital payé.....	2,068 00	
	470,735 16	

Le tableau qui précède est une copie exacte faite sur les livres de la Compagnie.

LLOYD R. COLEMAN, Président.
CHS. KNOTFIELD, secrétaire.

ETAT DE LA LOUISIANE,
Ville de la Nlle-Orléans.

Assurmenté et signé pardevant moi, soussigné, ce dix septième jour de septembre mil huit cent soixante-dix.

EDGAR GRIMA,
Notaire public.

Les Directeurs ont résolu de payer six pour cent d'intérêt l'an sur le capital payé, à partir de la octobre 1870.

Ils ont en outre déclaré les dividendes suivants:
S' pour cent sur le capital payé, et
S' pour cent sur le surplus net des primes, lesquels dividendes seront payés en billets des banques nationales ou papier-monnaie des corporations ayant cours à partir du 15 octobre 1870.

LLOYD R. COLEMAN, Président.
CHS. KNOTFIELD, Secrétaire.

— DIRECTEURS —

C. W. Allen,	A. Hiner Bedley,	R. H. Noble,
J. J. Allen,	Sam. Garson,	R. C. Ogleby,
E. B. Briggs,	Chs. A. Grima,	L. H. Pike,
J. A. Bussinnan,	N. C. Gulotta,	Chas. C. Sadler,
J. Bloom,	S. A. Hatch,	J. Fleming Smith
Th. R. Bedley,	J. L. Hale,	W. H. Smith,
John D. Cobb,	J. A. Hanna,	J. P. Pugh,
G. W. Church,	G. W. Lucas, Jr.	T. Pool, Wm.
J. E. Campbell,	Robt. L. Moore,	T. S. Waterman,
R. Compers,	John Myers,	Louis A. Wills.
[illegible]		

LE CELEBRE
FOURNEAU FUMIVORE
P. F. STEWART,
GRIL MOBILE.

LE FOURNEAU DE STEWART est fait à neuf, et consumera en entier, sans fumée, le combustible qui y sera mis, avec WM GRIL MOBILE et PORTE-CENDRIER, qui y est des ajoutés. On a reconnu que sous le rapport de l'économie et de l'utilité, que le FOURNEAU STEWART est beaucoup plus avantageux que les autres. LE NOUVEAU GRIL, quoique la nécessité des surtout du feu, double la quantité des noyaux et, quand on met le gril, le rend plus propre et plus fonctionnel.

Le véritable fourneau stewart porte, sur la plaque du foyer, le nom de P. F. Stewart.

FULLER, WARREN & Co.,
Seuls fabricants, à Troy, N. Y.

A vendre par
E. B. HOGAN,
No 93 de la rue du Canal.

On en peut voir, tous les jours, fonctionnant à fourneau.
17 16—97

BRILLIANT" DE BUCK.

LE SEUL BON FOURNEAU qui soit manufacturé aux Etats-Unis pour la cuisine et le chauffage du pain.

PLUS DE 500,000
Sont employés constamment au Sud et dans l'Ouest, et on en est entièrement satisfait. Voici quelques-uns des honneurs que le "BRILLIANT" doit à ses qualités:
PREMIER PRIX, en 1868, à la Foire de St-Louis;
PREMIER PRIX, en 1867, à la Foire de St-Louis;
MEDAILLE EN OR, en 1868, à la Foire de l'Etat de la Louisiane;
PREMIER PRIX, en 1868, à la Foire de St-Louis
et vous voulez avoir un bon fourneau de cuisine allez au No

49.....RUE DU CAMP.....49
Et achetez un "BRILLIANT."
H. WALLER,
Dépôt de spécimens et salle de vente, au No 49 de la rue du Camp.

On l'on trouvera également toute espèce de fourneaux de cuisine et de rechauds, grales, de la fonderie et toute espèce d'articles de ménage.
17 aout—1 an

CHEMINS DE FER.

COMPAGNIE DU CHEMIN DE FER CENTRAL DE L'ILLINOIS.
Nlle-Orléans, Chicago et l'Ouest.

Le Chemin de fer central de l'Illinois et le Bître Line du Chemin de fer de la Nlle-Orléans sont les deux seules lignes qui partent tous les jours, à 5 heures de l'après-midi, pour Chicago, et tous les points du Nord, de l'Est et de l'Ouest. Les trains sont des plus rapides.

Les trains, les commissaires de la Nlle-Orléans, par cette route, ne sont délivrés, signés et transmis au bureau central de cette Compagnie, au No 89 de la rue Carondelet.

Les expéditeurs ont pourvu cette voie, économiseront les frais de frais et de transbordements. Les marchandises sont toujours couvertes et l'expédition l'un cette fois.
JAMES T. TUCKER,
Nov — Agent général.

Chemin de fer Pontchartrain.

ARRANGEMENT D'HIVER.
Excursion de la ville au Lac, aller et retour, le même jour—25 cents.

A partir de lundi, 3 octobre 1870, les convois de ce chemin partiront comme suit:

DU LAC.	DE LA VILLE.
7 heures du matin,	8 heures du matin,
9 " "	10 " "
11 " "	12 Midi.
1 " de l'après-midi,	2 heures de l'après-midi
3 " "	4 " "
5 " "	6 " du soir,
7 " du nuit.	8 " "

Le Dimanche, les convois partiront de la rue Girod et de l'autre toutes les heures après 3 heures de l'après-midi.

Un char à cheval partira de l'ancien dépôt, tous les matins à 8 heures et du Lac une heure après le dernier convoi à vapeur.

Les passagers qui désirent arriver à Gentilly devront en prendre le conducteur avant le départ du convoi.

Prix du passage jusqu'à Gentilly, 15 cents et au tant pour fewer.

GEO. PANDELY,
Surintendant (Gen-ral).
4 oct 97

Voyageurs
ATTENTION!!
Le Grand Chemin de Fer de la Nouvelle-Orléans, de Jackson et du Sud,
Et celui du Mississippi Central,

ONT leurs wagons de passagers et de bagage sur toute la longueur des voies, sans changement.

Le convoi de 7 heures du matin se rende à Vicksburg, Jackson, Meridian, Chicago, Louisville et tous les points au Sud.

Le wagon de dortoirs, de Canton à Grande Junction et Memphis.

Le convoi de 4 heures et quart de l'après-midi, se rende à Jackson.

L'Express "LIGHTNING", pour tous les points du Nord, de l'Est et de l'Ouest.

Ces chemins de fer transportent la grande malle du Nord,

Et mène à New-York en 72 heures!

Chars dortoirs neufs et élégants jusqu'à Humboldt, Texas, Cleveland, Tenn., et Louisville.

Le convoi Express du Nord arrive à la Nlle-Orléans à 2 h 20 A. M.

Le convoi de malle " " " " à 11 h 54 A. M.

☞ Bagage "checked" de la résidence à destination.

Bureaux, à Galveston—dans l'Iron Building (bâtisse en fer.)

Bureaux, à la Nlle-Orléans, au coin des rues Camp et Commune et au dépôt.

E. D. FROST, Surint. gén. de Ch. M. C.
D. D. MORRY, Ag. gén. du Ch. C. T.
T. S. WILLIANS, Sur. gén. Ch. de fer Jackson.
J. R. MOREY, Ag. gén. fret Ch. de fer Jackson.
R. W. SCOTT, Ag. gén. pour les passagers.
22 juillet—22

GRAND CHEMIN DE FER DE LA
Louisiane et du Texas, de Morgan
Route de la malle des Etats-Unis entre la Nouvelle-Orléans, la Louisiane occidentale et le Texas.

LE FERRY partira du pied de la rue des Amis, tous les jours, à SEPT HEURES ET DEMIE, A. M., pour le CONVOI DES PASSAGERS qui part d'Algier à huit heures du matin.

Le fret passe le chemin, pour les débarcadères du Texas et pour les Opelousas, et à Livre à la Ville Berte ou St Martinville, est reçu tous les jours (le dimanche exceptés) du quai de Morgan, de sept à cinq heures du soir, au pied de la rue des Amis.

Le fret pour sous les points de Bayou Lafourche, Thibodaux et Lockport, peut le Canal Bâtanger et pour Houma, sera transporté aux bateaux de bateau à vapeur pour Donaldsonville.
GEO. PANDELY,
Surintendant.

Pour fret ou passage s'adresser au bureau du chemin de fer, au pied de la rue des Amis.

Il ne sera point reçu de fret après 4 heures, un 27 mai— CHS. A. WHITNEY & CO.,Agt

Compagnie d'Assurance Mutuelle des Marchands.
104.....RUE DU CANAL.....104
SEIZIÈME ÉTAT ANNUEL.

CONFORMÉMENT aux dispositions de sa charte, la Compagnie publie l'état suivant de ses affaires:

Primes reçues pendant l'année expirée le 31 mai 1870, y compris les primes non expirées de l'année précédente:

Sur les risques d'incendie.....	670,271	49
Sur les risques de mer.....	271,041	23
Sur les risques de rivières.....	27,043	24
Total.....	$1,175,357	45
En moins—Primes sur risques non expirés:		
Sur les risques d'incendie.....	305,802	00
Montant net des primes le 31 mai 1870.	$869,555	45
Pertes payées:		
Sur les risques d'incendie.....	$365,860	76
Sur les risques de mer.....	34,540	00
Sur les risques de rivières.....	30,000	00
	$430,400	76
Taxes.....	12,000	00
Réassurances et primes remboursées.....	34,914	00
Intérêts, moins dépenses.....	79,222	12
	$476,637	40
Bénéfice.....	$471,918	05

L'actif de la Compagnie est comme suit:

Propriétés foncières.....	$124,000	00
Rente de ville.....	17,000	00
Actions de banques et de chemins de fer	27,400	00
Billets garantis par nantissement.....	27,400	00
Billets garantis par nantissement.....	27,400	00
Prêts à la garantie.....	27,400	00
Primes en voie de recouvrement.....	49,000	00
Rente d'Etat.....	4,000	00
Actions de Valleche Dry Dock Co.	10,000	00
" de la Louisiane Equitable Life Insurance Co.	2,000	00
Bons hyp. de la Grande Union de la Louisiane Equitable Life Insurance Co.	2,000	00
Old Fellows	1,000	00
Actions de chemins de fer	1,000	00
Paiement sur billet hypothécaire	10,000	00
En caisse	22,750	00
	$1,000,150	04
Passif:		
Intérêt non réclamé et intérêt payé sur les dividendes non réclamés	$500,000	00
Bénéfices de divers comptes	500,000	00
Bénéfices, 1869, net, 1869	500,000	00
Primes non expirées 31 mai 1870	500,000	00
	$2,000,000	00
	$1,000,150	04

La liste ci-dessus est une copie exacte faite sur les livres de la Compagnie.

G. W. HOYT, Président.
PAUL FOURCHY, Secrétaire.

ETAT DE LA LOUISIANE,
Paroisse d'Orleans, Ville de la Nouvelle-Orléans.

A ces mots du Conseil des Directeurs de la Compagnie d'Assurance Mutuelle des Marchands, en date du 6 juillet 1870, ARTICLE 1, il est sur les affaires publiques pour l'année 1869, Bénéfices net 500,000 dollars, et que le Conseil a fixé le montant du dividende à payer à 50 pour cent d'intérêt sur les bénéfices.

Il est en outre déclaré un dividendes sur le surplus net des primes payées pour l'année expirée le 31 mai 1870, de 50 pour cent, payable à partir de ce jour.

Ainsi, le Conseil des Directeurs a fixé le montant des primes payées pour l'année expirée le 31 mai 1870 à